

UNIVERSAL CARBIDE CASE TRIMMER - LYMAN 8MM TRIM PILOT

The Universal Carbide Case Trimmer is a heavy-duty, cast-iron constructed case trimming tool designed for serious reloaders who demand precise case lengths for pinpoint accuracy and smooth, reliable functioning cartridges. The secret behind this hard-working case trimmer is simple-it uses a Carbide Cutter Head that holds a diamond-sharp edge to maintain balanced dimensions and a longer-than-average service life, making it ideal for volume reloaders. This replaceable cutter head accepts all Lyman pilots. This unit packs a high speed drive and a safety guard for added protection. Lyman's patented Universal Chuckhead can handle any case cutting job from .17 caliber to .458 caliber with no collets or shell holders required. It also comes with nine of the most popular caliber pilots: 22, 24, 27, 28/7mm, 30, 9mm, 35 (38/357), 44 and 45A.



Attributes

- Name: LYMAN 8MM TRIM PILOT
- Manufacturer: LYMAN
- Product no.: 749010260
- Mfr. No.: 7821995
- Caliber: 8 mm (.323)
- Delivery weight: 0.023kg
- UPC: 011516719959

Item details

Made in USA

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: LYMAN UNIVERSAL CARBIDE CASE TRIMMER Sicherheitsanleitung](#)
- [English: LYMAN UNIVERSAL CARBIDE CASE TRIMMER Safety Instruction Guide](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el Trimmer Universal de Carburo LYMAN](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le TailleCas Universel en Carbure LYMAN](#)
- [Italiano: Istruzioni di Sicurezza per il Trimmer Universale per Bossoli in Carburo LYMAN](#)
- [Suomi: LYMAN UNIVERSAL CARBIDE CASE TRIMMER Turvallisuusohjeet](#)
- [Svenska: LYMAN UNIVERSAL CARBIDE CASE TRIMMER Säkerhetsinstruktionsguide](#)

LYMAN UNIVERSAL CARBIDE CASE TRIMMER

Sicherheitsanleitung

Einführung

Danke, dass du dich für den Lyman Universal Carbide Case Trimmer mit 8mm Trim Pilot entschieden hast. Dieses Handbuch bietet wichtige Sicherheitsinformationen und Anweisungen, um eine sichere und effektive Nutzung des Produkts zu gewährleisten. Bitte lies dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor du den Trimmer verwendest.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass der Trimmer nur für den vorgesehenen Zweck des Hülsenfräsens verwendet wird.
- Lies immer alle Anweisungen in diesem Handbuch und befolge sie.
- Halte den Trimmer außerhalb der Reichweite von Kindern und schutzbedürftigen Personen.
- Überprüfe den Trimmer vor jeder Benutzung, um sicherzustellen, dass er sich in gutem Zustand befindet.
- Verwende den Trimmer nicht, wenn er beschädigt oder defekt erscheint.
- Trage geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA) wie Schutzbrille und Handschuhe beim Betrieb des Trimmers.
- Halte deinen Arbeitsplatz sauber und organisiert, um das Risiko von Unfällen zu verringern.
- Achte auf deine Umgebung und stelle sicher, dass sich niemand in unmittelbarer Nähe befindet, während du den Trimmer bedienst.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Benutzung

- Gehe vorsichtig mit dem Carbide Cutter Head um, um Schnittverletzungen oder Verletzungen zu vermeiden.
- Stelle immer sicher, dass der Cutter Head vor der Benutzung sicher befestigt ist.
- Versuche nicht, den Trimmer selbst zu modifizieren oder zu reparieren; kontaktiere einen qualifizierten Techniker, wenn eine Reparatur erforderlich ist.
- Vermeide das Tragen von lockerer Kleidung oder Schmuck, die sich im Trimmer verfangen könnten.
- Halte deine Hände während des Betriebs des Trimmers von dem Schneidebereich fern.
- Sorge für ausreichende Beleuchtung am Arbeitsplatz, um die Sicht während der Nutzung des Trimmers zu verbessern.
- Bewahre den Trimmer an einem trockenen Ort auf, wenn er nicht in Gebrauch ist, um Rost und Schäden zu vermeiden.

Anweisungen für Installation und Nutzung

Installation

1. **Trimmer Auspacken:** Entferne den Trimmer vorsichtig aus der Verpackung. Stelle sicher, dass alle Komponenten enthalten sind.
2. **Cutter Head Anbringen:**
 - Richte den Cutter Head mit dem Trimmergehäuse aus.
 - Befestige den Cutter Head gemäß den Anweisungen des Herstellers sicher.
3. **Pilot Wählen:** Wähle den geeigneten Lyman Pilot für das Kaliber, das du fräsen möchtest (z.B. 8mm).
4. **Pilot Einsetzen:**
 - Setze den gewählten Pilot in den Cutter Head ein.
 - Stelle sicher, dass er fest sitzt.

Nutzung

1. **Hülsen Vorbereiten:** Reinige und inspiziere die Hülsen vor dem Fräsen.
2. **Trimmer Einstellen:** Stelle die Trimmereinstellungen gemäß der gewünschten Hülsenlänge ein.
3. **Fräsprozess:**
 - Lege die Hülse in den Trimmer.
 - Aktiviere den Trimmer mit dem Hochgeschwindigkeitsantrieb.
 - Halte die Hülse während des Fräsprozesses stabil.
4. **Nach dem Fräsen:**
 - Entferne die bearbeitete Hülse aus dem Trimmer.
 - Überprüfe die Hülse auf Grate oder Unregelmäßigkeiten.
 - Wiederhole den Vorgang bei Bedarf für weitere Hülsen.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge abgenutzte oder beschädigte Komponenten gemäß den lokalen Vorschriften.
- Entsorge den Trimmer oder seine Teile nicht im regulären Haushaltsmüll.
- Erkundige dich bei den örtlichen Abfallbehörden nach den richtigen Entsorgungsmethoden für Metall und gefährliche Materialien.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Sicherheitsanfragen oder Unterstützung in Bezug auf den Lyman Universal Carbide Case Trimmer, siehe bitte die Kontaktdaten des Herstellers, die mit der Produktverpackung oder auf der offiziellen Website bereitgestellt werden.

Wichtiger Hinweis: Diese Sicherheitsanleitung ist darauf ausgelegt, den Anforderungen der EUVerordnung über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) zu entsprechen. Bitte stelle sicher, dass du alle Sicherheitsrichtlinien und verfahren einhältst, um eine sichere Arbeitsumgebung zu gewährleisten.

LYMAN UNIVERSAL CARBIDE CASE TRIMMER

Safety Instruction Guide

Introduction

Thank you for choosing the Lyman Universal Carbide Case Trimmer with 8mm Trim Pilot. This guide provides important safety information and instructions to ensure safe and effective use of the product. Please read this guide carefully before using the trimmer.

General Safety Guidelines

- Ensure the trimmer is used only for its intended purpose of case trimming.
- Always read and follow all instructions provided in this manual.
- Keep the trimmer out of reach of children and vulnerable individuals.
- Inspect the trimmer before each use to ensure it is in good working condition.
- Do not use the trimmer if it appears damaged or malfunctioning.
- Wear appropriate personal protective equipment (PPE) such as safety goggles and gloves when operating the trimmer.
- Maintain a clean and organized workspace to reduce the risk of accidents.
- Be aware of your surroundings and ensure no one is in close proximity while operating the trimmer.

Specific Safety Precautions for Use

- Handle the carbide cutter head with care to prevent cuts or injury.
- Always ensure the cutter head is securely attached before use.
- Do not attempt to modify or repair the trimmer yourself; contact a qualified technician if repair is needed.
- Avoid wearing loose clothing or jewelry that may become caught in the trimmer.
- Keep hands away from the cutting area while the trimmer is in operation.
- Ensure proper lighting in the workspace to enhance visibility while using the trimmer.
- Store the trimmer in a dry place when not in use to prevent rust and damage.

Instructions for Installation and Usage

Installation

1. **Unpack the Trimmer:** Carefully remove the trimmer from the packaging. Ensure all components are included.
2. **Attach the Cutter Head:**
 - Align the cutter head with the trimmer body.
 - Securely fasten the cutter head according to the manufacturer's instructions.
3. **Select the Pilot:** Choose the appropriate Lyman pilot for the caliber you are trimming (e.g., 8mm).
4. **Insert the Pilot:**
 - Insert the selected pilot into the cutter head.
 - Ensure it is firmly in place.

Usage

1. **Prepare the Cases:** Clean and inspect cases before trimming.
2. **Set the Trimmer:** Adjust the trimmer settings according to the desired case length.
3. **Trimming Process:**
 - Place the case into the trimmer.
 - Activate the trimmer using the highspeed drive.
 - Hold the case steadily during the trimming process.
4. **PostTrimming:**

- Remove the trimmed case from the trimmer.
- Inspect the case for any burrs or imperfections.
- Repeat the process for additional cases as needed.

Disposal Instructions

- Dispose of any wornout or damaged components according to local regulations.
- Do not dispose of the trimmer or its parts in regular household waste.
- Check with local waste management authorities for proper disposal methods for metal and hazardous materials.

Contact Information for Further Support

For any safety inquiries or support related to the Lyman Universal Carbide Case Trimmer, please refer to the manufacturer's contact information provided with the product packaging or on the official website.

Important Note: This safety instruction guide is designed to comply with the EU General Product Safety Regulation (GPSR). Please ensure you adhere to all safety guidelines and procedures to maintain a safe working environment.

Guía de Instrucciones de Seguridad para el Trimmer Universal de Carburo LYMAN

Introducción

Gracias por elegir el Trimmer Universal de Carburo Lyman con el Piloto de 8mm. Esta guía proporciona información importante sobre seguridad e instrucciones para garantizar un uso seguro y efectivo del producto. Por favor, lee esta guía con atención antes de usar el trimmer.

Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de que el trimmer se use únicamente para su propósito previsto de recorte de casos.
- Siempre lee y sigue todas las instrucciones proporcionadas en este manual.
- Mantén el trimmer fuera del alcance de niños y personas vulnerables.
- Inspecciona el trimmer antes de cada uso para asegurarte de que esté en buenas condiciones de funcionamiento.
- No uses el trimmer si parece dañado o no funciona correctamente.
- Usa el equipo de protección personal (EPP) adecuado, como gafas de seguridad y guantes, al operar el trimmer.
- Mantén un espacio de trabajo limpio y organizado para reducir el riesgo de accidentes.
- Esté atento a tu entorno y asegúrate de que nadie esté cerca mientras operas el trimmer.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- Maneja la cabeza de corte de carburo con cuidado para evitar cortes o lesiones.
- Asegúrate siempre de que la cabeza de corte esté firmemente sujeta antes de usar.
- No intentes modificar o reparar el trimmer tú mismo; contacta a un técnico calificado si necesitas reparaciones.
- Evita usar ropa suelta o joyas que puedan quedar atrapadas en el trimmer.
- Mantén las manos alejadas del área de corte mientras el trimmer está en funcionamiento.
- Asegúrate de tener buena iluminación en el espacio de trabajo para mejorar la visibilidad al usar el trimmer.
- Guarda el trimmer en un lugar seco cuando no esté en uso para prevenir óxido y daños.

Instrucciones para la Instalación y Uso

Instalación

1. **Desempaqueta el Trimmer:** Retira cuidadosamente el trimmer del empaque. Asegúrate de que todos los componentes estén incluidos.
2. **Adjunta la Cabeza de Corte:**
 - Alinea la cabeza de corte con el cuerpo del trimmer.
 - Asegura la cabeza de corte según las instrucciones del fabricante.
3. **Selecciona el Piloto:** Elige el piloto Lyman apropiado para el calibre que estás recortando (por ejemplo, 8mm).
4. **Inserta el Piloto:**
 - Inserta el piloto seleccionado en la cabeza de corte.
 - Asegúrate de que esté firmemente en su lugar.

Uso

1. **Prepara los Casos:** Limpia e inspecciona los casos antes de recortarlos.
2. **Configura el Trimmer:** Ajusta la configuración del trimmer de acuerdo con la longitud de caso deseada.
3. **Proceso de Recorte:**

- Coloca el caso en el trimmer.
- Activa el trimmer usando el motor de alta velocidad.
- Mantén el caso de manera estable durante el proceso de recorte.

4. Postrecorte:

- Retira el caso recortado del trimmer.
- Inspecciona el caso en busca de rebabas o imperfecciones.
- Repite el proceso para casos adicionales según sea necesario.

Instrucciones de Eliminación

- Desecha cualquier componente desgastado o dañado de acuerdo con las regulaciones locales.
- No deseches el trimmer o sus partes en la basura doméstica regular.
- Consulta con las autoridades locales de gestión de residuos para conocer los métodos de eliminación adecuados para metales y materiales peligrosos.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para cualquier consulta de seguridad o soporte relacionado con el Trimmer Universal de Carburo Lyman, consulta la información de contacto del fabricante proporcionada con el empaque del producto o en el sitio web oficial.

Nota Importante: Esta guía de instrucciones de seguridad está diseñada para cumplir con el Reglamento General de Seguridad de Productos de la UE (GPSR). Asegúrate de seguir todas las directrices y procedimientos de seguridad para mantener un entorno de trabajo seguro.

Guide de Sécurité pour le TailleCas Universel en Carbure LYMAN

Introduction

Merci d'avoir choisi le TailleCas Universel en Carbure LYMAN avec le Pilote de 8 mm. Ce guide fournit des informations de sécurité importantes et des instructions pour assurer une utilisation sûre et efficace du produit. Veuillez lire ce guide attentivement avant d'utiliser le taillecas.

Directives Générales de Sécurité

- Assurez-vous que le taillecas est utilisé uniquement pour son objectif prévu de découpe de douilles.
- Lisez toujours et suivez toutes les instructions fournies dans ce manuel.
- Gardez le taillecas hors de portée des enfants et des personnes vulnérables.
- Inspectez le taillecas avant chaque utilisation pour vous assurer qu'il est en bon état de fonctionnement.
- Ne pas utiliser le taillecas s'il semble endommagé ou défectueux.
- Portez un équipement de protection individuelle (EPI) approprié, comme des lunettes de sécurité et des gants lors de l'utilisation du taillecas.
- Maintenez un espace de travail propre et organisé pour réduire le risque d'accidents.
- Soyez conscient de votre environnement et assurez-vous qu'aucune personne n'est à proximité pendant l'utilisation du taillecas.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Manipulez la tête de coupe en carbure avec soin pour éviter les coupures ou les blessures.
- Assurez-vous toujours que la tête de coupe est solidement fixée avant utilisation.
- Ne tentez pas de modifier ou de réparer le taillecas vous-même ; contactez un technicien qualifié si une réparation est nécessaire.
- Évitez de porter des vêtements amples ou des bijoux qui pourraient se coincer dans le taillecas.
- Gardez vos mains éloignées de la zone de coupe pendant que le taillecas est en fonctionnement.
- Assurez-vous d'une bonne éclairage dans l'espace de travail pour améliorer la visibilité lors de l'utilisation du taillecas.
- Rangez le taillecas dans un endroit sec lorsqu'il n'est pas utilisé pour éviter la rouille et les dommages.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

Installation

1. **Déballer le TailleCas** : Retirez soigneusement le taillecas de l'emballage. Assurez-vous que tous les composants sont inclus.
2. **Attacher la Tête de Coupe** :
 - Alignez la tête de coupe avec le corps du taillecas.
 - Fixez solidement la tête de coupe selon les instructions du fabricant.
3. **Sélectionner le Pilote** : Choisissez le pilote Lyman approprié pour le calibre que vous découpez (par exemple, 8 mm).
4. **Insérer le Pilote** :
 - Insérez le pilote sélectionné dans la tête de coupe.
 - Assurez-vous qu'il est bien en place.

Utilisation

1. **Préparer les Douilles** : Nettoyez et inspectez les douilles avant de les découper.
2. **Régler le TailleCas** : Ajustez les réglages du taillecas selon la longueur de douille désirée.
3. **Processus de Découpe** :

- Placez la douille dans le taillecas.
- Activez le taillecas en utilisant l'entraînement à haute vitesse.
- Maintenez la douille de manière stable pendant le processus de découpe.

4. PostDécoupe :

- Retirez la douille découpée du taillecas.
- Inspectez la douille pour détecter d'éventuels éclats ou imperfections.
- Répétez le processus pour d'autres douilles si nécessaire.

Instructions de Mise au Rebut

- Disposez de tous les composants usés ou endommagés conformément aux réglementations locales.
- Ne jetez pas le taillecas ou ses pièces dans les déchets ménagers ordinaires.
- Consultez les autorités locales de gestion des déchets pour connaître les méthodes appropriées de mise au rebut des matériaux métalliques et dangereux.

Informations de Contact pour un Soutien Supplémentaire

Pour toute question de sécurité ou demande de soutien concernant le TailleCas Universel en Carbure LYMAN, veuillez vous référer aux informations de contact du fabricant fournies avec l'emballage du produit ou sur le site officiel.

Note Importante : Ce guide de sécurité est conçu pour se conformer à la Réglementation Générale sur la Sécurité des Produits (GPSR) de l'UE. Veuillez vous assurer de respecter toutes les directives et procédures de sécurité pour maintenir un environnement de travail sûr.

Istruzioni di Sicurezza per il Trimmer Universale per Bossoli in Carbuco LYMAN

Introduzione

Grazie per aver scelto il Trimmer Universale per Bossoli in Carbuco LYMAN con il Pilota di Trimmatura 8mm. Questa guida fornisce informazioni importanti sulla sicurezza e istruzioni per garantire un uso sicuro ed efficace del prodotto. Si prega di leggere attentamente questa guida prima di utilizzare il trimmer.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurarsi che il trimmer venga utilizzato solo per il suo scopo previsto di trimmatura dei bossoli.
- Leggere e seguire sempre tutte le istruzioni fornite in questo manuale.
- Tenere il trimmer fuori dalla portata di bambini e individui vulnerabili.
- Ispezionare il trimmer prima di ogni utilizzo per assicurarsi che sia in buone condizioni di funzionamento.
- Non utilizzare il trimmer se appare danneggiato o malfunzionante.
- Indossare l'equipaggiamento di protezione personale (PPE) appropriato, come occhiali di sicurezza e guanti, durante l'operazione del trimmer.
- Mantenere un'area di lavoro pulita e organizzata per ridurre il rischio di incidenti.
- Essere consapevoli dell'ambiente circostante e assicurarsi che nessuno sia in prossimità mentre si utilizza il trimmer.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Maneggiare la testa di taglio in carbuco con cura per prevenire tagli o infortuni.
- Assicurarsi sempre che la testa di taglio sia saldamente fissata prima dell'uso.
- Non tentare di modificare o riparare il trimmer da soli; contattare un tecnico qualificato se è necessaria una riparazione.
- Evitare di indossare abbigliamento o gioielli larghi che potrebbero rimanere impigliati nel trimmer.
- Tenere le mani lontane dall'area di taglio mentre il trimmer è in funzione.
- Assicurarsi che ci sia una buona illuminazione nell'area di lavoro per migliorare la visibilità durante l'uso del trimmer.
- Conservare il trimmer in un luogo asciutto quando non è in uso per prevenire ruggine e danni.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

Installazione

1. **Disimballare il Trimmer:** Rimuovere con attenzione il trimmer dalla confezione. Assicurarsi che tutti i componenti siano inclusi.
2. **Attaccare la Testa di Taglio:**
 - Allineare la testa di taglio con il corpo del trimmer.
 - Fissare saldamente la testa di taglio secondo le istruzioni del produttore.
3. **Selezionare il Pilota:** Scegliere il pilota Lyman appropriato per il calibro che si sta trimmando (ad esempio, 8mm).
4. **Inserire il Pilota:**
 - Inserire il pilota selezionato nella testa di taglio.
 - Assicurarsi che sia ben fissato.

Uso

1. **Preparare i Bossoli:** Pulire e ispezionare i bossoli prima della trimmatura.
2. **Impostare il Trimmer:** Regolare le impostazioni del trimmer secondo la lunghezza desiderata del bossolo.

3. **Processo di Trimmatura:**

- Posizionare il bossolo nel trimmer.
- Attivare il trimmer utilizzando l'unità ad alta velocità.
- Tenere il bossolo in modo stabile durante il processo di trimmatura.

4. **PostTrimmatura:**

- Rimuovere il bossolo trimmato dal trimmer.
- Ispezionare il bossolo per eventuali bave o imperfezioni.
- Ripetere il processo per ulteriori bossoli secondo necessità.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltire eventuali componenti usurati o danneggiati secondo le normative locali.
- Non smaltire il trimmer o le sue parti nei rifiuti domestici normali.
- Controllare con le autorità locali di gestione dei rifiuti per i metodi di smaltimento appropriati per materiali metallici e pericolosi.

Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto

Per qualsiasi domanda sulla sicurezza o supporto relativo al Trimmer Universale per Bossoli in Carburante LYMAN, si prega di fare riferimento alle informazioni di contatto del produttore fornite con l'imballaggio del prodotto o sul sito web ufficiale.

Nota Importante: Questa guida alle istruzioni di sicurezza è progettata per essere conforme al Regolamento Generale sulla Sicurezza dei Prodotti dell'UE (GPSR). Si prega di assicurarsi di rispettare tutte le linee guida e le procedure di sicurezza per mantenere un ambiente di lavoro sicuro.

LYMAN UNIVERSAL CARBIDE CASE TRIMMER

Turvallisuusohjeet

Johdanto

Kiitos, että valitsit Lyman Universal Carbide Case Trimmerin, jossa on 8mm Trim Pilot. Tämä opas tarjoaa tärkeitä turvallisuustietoja ja ohjeita tuotteen turvalliseen ja tehokkaaseen käyttöön. Lue tämä opas huolellisesti ennen trimmerin käyttöä.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että trimmeriä käytetään vain sen tarkoitettussa tarkoituksessa, eli kuorien trimmaamiseen.
- Lue aina ja noudata kaikkia tässä käyttöoppaassa annettuja ohjeita.
- Pidä trimmeri lasten ja haavoittuvien henkilöiden ulottumattomissa.
- Tarkista trimmeri ennen jokaista käyttöä varmistaaksesi, että se on hyvässä toimintakunnossa.
- Älä käytä trimmeriä, jos se vaikuttaa olevan vaurioitunut tai toimintahäiriöinen.
- Käytä asianmukaisia henkilökohtaisia suojavarusteita (PPE), kuten suojalaseja ja hanskoja, trimmeriä käyttäessäsi.
- Pidä työskentelyalue siistinä ja järjestettynä onnettomuusriskin vähentämiseksi.
- Ole tietoinen ympäristöstäsi ja varmista, ettei kukaan ole lähelläsi trimmeriä käyttäessäsi.

Erityiset turvallisuustoimenpiteet käytössä

- Käsittele karbidileikkuripäätä varovasti, jotta vältät viillot tai vahingot.
- Varmista aina, että leikkuupää on tiukasti kiinnitetty ennen käyttöä.
- Älä yritä muokata tai korjata trimmeriä itse; ota yhteyttä pätevään teknikkoon, jos korjausta tarvitaan.
- Vältä löysien vaatteiden tai korujen käyttöä, jotka voivat jäädä kiinni trimmeriin.
- Pidä kädet poissa leikkuualueelta, kun trimmeri on toiminnassa.
- Varmista, että työskentelyalueella on riittävästi valaistusta näkyvyyden parantamiseksi trimmeriä käytettäessä.
- Säilytä trimmeri kuivassa paikassa, kun et käytä sitä, estääksesi ruostumista ja vaurioita.

Asennus ja käyttöohjeet

Asennus

1. **Purkaa trimmeri:** Poista trimmeri varovasti pakkauksestaan. Varmista, että kaikki osat ovat mukana.
2. **Kiinnitä leikkuupää:**
 - Kohdista leikkuupää trimmerin runkoon.
 - Kiinnitä leikkuupää tiukasti valmistajan ohjeiden mukaan.
3. **Valitse pilotti:** Valitse sopiva Lymanpilotti kaliberille, jota olet trimmaamassa (esim. 8mm).
4. **Aseta pilotti:**
 - Aseta valittu pilotti leikkuupäähän.
 - Varmista, että se on tukevasti paikallaan.

Käyttö

1. **Valmistele kuoret:** Puhdista ja tarkista kuoret ennen trimmaamista.
2. **Aseta trimmeri:** Säädä trimmerin asetuksia halutun kuoren pituuden mukaan.
3. **Trimmausprosessi:**
 - Aseta kuori trimmeriin.
 - Aktivoi trimmeri käyttämällä korkeanopeuksista voimansiirtoa.
 - Pidä kuori tukevasti paikallaan trimmausprosessin aikana.
4. **Trimmauksen jälkeen:**

- Poista trimmaattu kuori trimmeristä.
- Tarkista kuori mahdollisten terävien reunojen tai virheiden varalta.
- Toista prosessi tarvittaessa lisäkuorille.

Hävitysohjeet

- Hävitä kaikki kuluneet tai vaurioituneet osat paikallisten sääntöjen mukaan.
- Älä hävitä trimmeriä tai sen osia tavallisessa kotitalousjätteessä.
- Tarkista paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta oikeat hävitysmenetelmät metalleille ja vaarallisille materiaaleille.

Lisätietoja ja tuki

Mikäli sinulla on kysymyksiä turvallisuudesta tai tukea Lyman Universal Carbide Case Trimmerin käyttöön, viittaat valmistajan yhteystietoihin, jotka on annettu tuotepakkauksessa tai virallisella verkkosivustolla.

Tärkeä huomautus: Tämä turvallisuusohjeopas on suunniteltu noudattamaan EU:n yleistä tuoteturvallisuusasetusta (GPSR). Varmista, että noudatat kaikkia turvallisuusohjeita ja menettelyjä turvallisen työympäristön ylläpitämiseksi.

LYMAN UNIVERSAL CARBIDE CASE TRIMMER

Säkerhetsinstruktionsguide

Introduktion

Tack för att du valt Lyman Universal Carbide Case Trimmer med 8mm Trim Pilot. Denna guide innehåller viktig säkerhetsinformation och instruktioner för att säkerställa säker och effektiv användning av produkten. Vänligen läs denna guide noggrant innan du använder hylstrimmern.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Se till att hylstrimmern endast används för sitt avsedda syfte, nämligen hylstrimning.
- Läs alltid och följ alla instruktioner som anges i denna manual.
- Håll hylstrimmern utom räckhåll för barn och sårbara individer.
- Inspektera hylstrimmern före varje användning för att säkerställa att den är i gott skick.
- Använd inte hylstrimmern om den verkar skadad eller felaktig.
- Bär lämplig personlig skyddsutrustning (PPE) såsom skyddsglasögon och handskar när du använder hylstrimmern.
- Håll en ren och organiserad arbetsyta för att minska risken för olyckor.
- Var medveten om din omgivning och se till att ingen är i närheten när hylstrimmern används.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Hantera karbidskärhuvudet med försiktighet för att förhindra skärskador eller skador.
- Se alltid till att skärhuvudet är ordentligt fäst före användning.
- Försök inte att modifiera eller reparera hylstrimmern själv; kontakta en kvalificerad tekniker om reparation behövs.
- Undvik att bära lösa kläder eller smycken som kan fastna i hylstrimmern.
- Håll händerna borta från skärområdet medan hylstrimmern är i drift.
- Se till att det finns tillräcklig belysning i arbetsområdet för att förbättra sikten vid användning av hylstrimmern.
- Förvara hylstrimmern på en torr plats när den inte används för att förhindra rost och skador.

Instruktioner för installation och användning

Installation

1. **Packa upp hylstrimmern:** Ta försiktigt bort hylstrimmern från förpackningen. Kontrollera att alla komponenter ingår.
2. **Fäst skärhuvudet:**
 - Justera skärhuvudet med hylstrimmerns kropp.
 - Fäst skärhuvudet ordentligt enligt tillverkarens instruktioner.
3. **Välj piloten:** Välj den lämpliga Lymanpiloten för kalibern du ska trimma (t.ex. 8mm).
4. **Sätt in piloten:**
 - Sätt in den valda piloten i skärhuvudet.
 - Se till att den sitter fast ordentligt.

Användning

1. **Förbered hylsorna:** Rengör och inspektera hylsorna innan trimning.
2. **Ställ in hylstrimmern:** Justera hylstrimmerns inställningar enligt önskad hylslängd.
3. **Trimningsprocess:**
 - Placera hylsan i hylstrimmern.
 - Aktivera hylstrimmern med hjälp av hög hastighetsdrivning.

- Håll hylsan stadigt under trimningsprocessen.

4. **Efter trimning:**

- Ta bort den trimmade hylsan från hylstrimmern.
- Inspektera hylsan för eventuella grader eller imperfektioner.
- Upprepa processen för ytterligare hylsor vid behov.

Kassationsinstruktioner

- Kassera eventuella slitna eller skadade komponenter enligt lokala föreskrifter.
- Kassera inte hylstrimmern eller dess delar i vanlig hushållsavfall.
- Kontrollera med lokala myndigheter för avfallshantering för korrekta kassationsmetoder för metall och farligt material.

Kontaktinformation för vidare support

För eventuella säkerhetsfrågor eller support relaterad till Lyman Universal Carbide Case Trimmer, vänligen hänvisa till tillverkarens kontaktinformation som anges i produktförpackningen eller på den officiella webbplatsen.

Viktig notis: Denna säkerhetsinstruktionsguide är utformad för att följa EU:s allmänna produkt säkerhetsförordning (GPSR). Vänligen se till att du följer alla säkerhetsriktlinjer och procedurer för att upprätthålla en säker arbetsmiljö.